

Tito Livio, Libro XXI. Edición, Estudio Preliminar y Comentario por José Vallejo. Madrid, Instituto Antonio de Nebrija, 1946.

Autor:
Cassani, José Luis

Revista:
Cuadernos de Historia de España

1950, XIII, 193-195

Artículo

TITO LIVIO. Libro XXI. Edición, Estudio Preliminar y Comentario por José Vallejo. Consejero Superior de Investigaciones Científicas. Clásicos « Emérita », Griegos y Latinos, con notas. Madrid. Instituto Antonio de Nebrija. 1946.

Se agrega esta publicación del libro XXI de Tito Livio y no con desmedro, a las múltiples que de este autor se han realizado, La elevada cantidad de ediciones anteriores, que el señor Vallejo cita, utiliza y detalla, no disminuye en nada la utilidad manifiesta de este trabajo. Por utilizar toda la moderna bibliografía, monografías, comentarios, etc., y por el valor propio de los comentarios a los puntos más discutidos, excede en muchas oportunidades al de los anteriores comentaristas.

El mismo señor Vallejo se encarga de puntualizar los objetivos a los cuales encamina sus esfuerzos: mejorar el texto, aprovechando para ello la edición de Oxford y todos los estudios aislados que posteriormente han aparecido comentando éste o aquél pasaje del libro XXI de Livio; ahondar en la interpretación de ciertos pasajes oscuros y revisar los comentarios históricos y gramaticales que han merecido, ampliándolos o encarándolos en forma más apropiada.

Internándonos en la obra podemos advertir la distribución de los materiales de trabajo, distribución que responde al deseo de facilitar la lectura mediante la previa presentación de los comentarios más extensos que, desarrollados en notas sobre el texto resultarían engorrosos y alejarían demasiado las notas del trozo que se comenta. El orden es el siguiente:

- I. Una introducción, dividida en diez capítulos, en la cual encara los siguientes problemas.
 1. Motivación de la 2ª guerra púnica. La alianza Roma-Sagunto. El tratado del Ebro.
 2. Los Turdetanos enemigos de los Saguntinos y los Torboletas de Appiano.
 3. La fecha de la caída de Sagunto.

4. Sagunto (Arse, Saguntum).
5. « Cum binis vestimentis » y « cum singulis vestimentis ».
6. Onusa.
7. Los pueblos hispánicos del N. E. de la Península Ibérica (con un mapa de los pueblos del N. E. de la Península del siglo III a. de J. C. a la romanización, por D. A. del Castillo; pág. LXVI).
8. La movilización romana del año 218 a. de J. C.
9. El paso de los Alpes por Aníbal (con un mapa entre las páginas CII y CIII).
10. Et alius exercitus ratibus iunctis traiectus.

Esta introducción, como se desprende de la lectura de los encabezamientos de sus capítulos, va encaminada a tratar con bastante extensión, especialmente problemas históricos, pero sin descuidar todos los de otra índole que la resolución de los anteriores le suscite. Esta parte de la edición del señor Vallejo supera a las anteriores no sólo por lo acertado de sus deducciones sino por la intensidad con que trata los problemas referentes a la Península Ibérica. La nacionalidad del comentarista hace que todo lo español ocupe un lugar de privilegio en la obra, cosa que no ocurre en otras ediciones del mismo libro. No deja sin embargo el autor de utilizar y hacer frecuente referencia a las soluciones o planteamientos de otras ediciones, cosa que realiza con rara habilidad, fruto del conocimiento razonado y maduro de hechos, lugares y cronología.

A la introducción sigue un « Apéndice », dividido en dos partes :

I. Notas sobre algunas lecciones discutidas.

II. El transporte de los elefantes en el paso del Ródano.

La explicación de la forma en que la travesía del Ródano fué posible para los pesados elefantes, ilustrada por un buen gráfico, es notable por su claridad y concisión.

El señor Vallejo presenta luego una completa selección bibliográfica de las ediciones modernas que ha manejado y de los libros y artículos utilizados, remitiendo a quienes tengan interés en consultar la bibliografía general y especial del libro XXI de Livio, al *Année Philologique* de Marouzeau.

Tras una pequeña aclaración sobre ortografía y abreviaturas, entra acto seguido el comentarista a la presentación del texto latino. La realiza en forma minuciosa y consciente. A todo lo largo del texto notas, mapas, gráficos y dibujos facilitan la lectura y evitan ambigüedades que llevarían a enojosas consultas a los lectores no especialistas en problemas menudos de historia y geografía hispano-romana. De esa manera, paso a paso se van encarando y resolviendo todas y cada una de las dificultades.

La obra concluye con un capítulo « Addenda et corrigenda », otro de « Índices Gramaticales » y finalmente las « Erratas », que para una publicación de este tipo son afortunadamente muy pocas.

Es de hacer notar la ecuanimidad con que el autor se refiere a otras ediciones, sin quitarles su real valor. Afirma por ejemplo que no ha sido superada la de Weisseborn-Muller-Rosbach y reconoce el extraordinario mérito de las notas gramaticales de la edición de Riemann y la pulcritud de la de Van Ooteglem.

La publicación a que nos referimos en este breve comentario es una muestra más de la utilísima obra en que están empeñados los estudiosos españoles para poner en manos de los interesados en la antigüedad clásica ediciones modernas y correctas.

JORGE LUIS CASSANI.